

COVID-19 | Maatregelen | 30/12/2020

Spaans | Vertaald uit het Nederlands

Medidas gubernamentales del 30 de diciembre

Introducción

El gobierno ha decretado una serie de medidas para detener el coronavirus.

Acátelas. De esa manera usted no se enfermará o contagiará a su prójimo. La policía controlará si usted está acatando estas medidas.

Atención: Algunas ciudades y municipios dictaminaron algunas medidas adicionales. Revise el sitio web de su ciudad o municipio.

Las reglas de oro

- Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón.
- Utilice una mascarilla bucal.
- Manténgase a 1,5 metros de distancia de otras personas.
- Mantenga contacto cercano con al máximo 1 persona. No es necesario mantener una distancia prudente de 1,5 metros de su contacto cercano.
- Preste atención suplementaria a los pacientes de riesgo:
 - personas mayores de 65 años
 - personas con problemas de corazón, pulmones o riñones
 - personas susceptibles a contraer infecciones.
- Trabaje desde casa.
- Prevea una buena ventilación: abra las ventanas.
- Reúnase de preferencia afuera.

Visitar otra ciudad o país

- En Bélgica:
 - Usted es libre de viajar a cualquier lugar.
 - ¿Utiliza usted el transporte público (autobús, tranvía o tren)? ¿Tiene usted más de 12 años? En ese caso, usted debe utilizar una mascarilla bucal o una bufanda para cubrirse la boca y la nariz. Esta disposición es obligatoria.
 - No se le permite estar en la calle entre la medianoche y las 5:00 de la mañana.
- Viajar al extranjero:
 - De preferencia no viaje al extranjero. Ello es una recomendación
 - ¿Debe usted imprescindiblemente viajar al extranjero? Existen tres clases de zonas.

- ▶ Usted puede viajar a las zonas verdes. Ello es seguro.
- ▶ Procure no viajar a las zonas rojas o anaranjadas.
- ▶ Verifique esta disposición en la página web del Ministerio de Relaciones Exteriores: diplomatie.belgium.be.
- Es posible que cada país cuente con medidas diferentes. Revíselas en https://diplomatie.belgium.be/nl/Diensten/Op_reis_in_het_buitenland/reisadviezen
- Usted tiene que completar un formulario antes de volver a Bélgica. Encontrará este formulario en: <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>
- ¿Permaneció usted durante más de 48 horas en el extranjero?
 - 1 Complete el formulario en <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form> antes de retornar a Bélgica.
 - 2 Si usted recibió un mensaje de texto, deberá permanecer obligatoriamente en cuarentena. Usted deberá permanecer al menos 7 días en casa. Se le practicará una prueba de despistaje del coronavirus el 1° y el 7° día. Si usted no recibió un mensaje de texto, no deberá permanecer en cuarentena.
 - 3 Si usted retorna de una zona roja, la cuarentena y la prueba de despistaje son obligatorias. Usted deberá permanecer al menos 7 días en casa. Se le practicará una prueba de despistaje del coronavirus el 1° y el 7° día.
- Si usted no vive en Bélgica y decide visitar este país, deberá practicarse una prueba de despistaje del coronavirus 72 horas antes de arribar a Bélgica. El resultado debe ser negativo.

Trabajo

- Trabaje en casa. Esta medida tiene carácter obligatorio.
- ¿Debe usted acudir a su centro de trabajo?
 - Debe utilizar una mascarilla bucal.
 - Prevea una buena ventilación: abra las ventanas.
- ¿Tiene usted alguna pregunta? Su empleador le brindará la información correspondiente.

Establecimientos comerciales

- Todos los establecimientos comerciales están abiertos.
 - Acuda a hacer sus compras sin compañía.
 - Puede acudir a hacer sus compras acompañado(a) de niños menores de 18 años. Evite hacerlo en la medida de lo posible.
 - ¿Usted entra al establecimiento comercial? Desinfectese previamente las manos.
 - Haga sus compras en un plazo de 30 minutos al máximo.
 - Utilice una mascarilla bucal. Ello es obligatorio.
- Los mercados atienden al público, pero los mercados de venta de artículos de segunda mano “mercados de pulgas”, los mercados invernales y navideños están prohibidos.
- Las tiendas nocturnas permanecen abiertas hasta las 10 de la noche.
- No está permitido el expendio de alcohol después de las 8 de la noche.
- Las peluquerías y salones de belleza están cerrados.

Establecimientos de hospedaje, restaurantes y café bares

- Los café bares y restaurantes están cerrados.
- Usted puede recoger su comida hasta las 10 de la noche.

Contacto social

- Usted puede mantener contacto estrecho con un máximo de 1 persona habitual. No es necesario mantener una distancia prudente de 1,5 metros.
- ¿Recibirá usted visitas en su casa? Usted puede invitar al máximo a 1 contacto cercano por familia.
- ¿Vive usted solo? Usted puede invitar a su contacto cercano y a una persona adicional. Usted no debe recibir la visita de estas personas al mismo tiempo.
- Usted puede reunirse en la calle con un grupo de al máximo 4 personas. Usted deberá mantener una distancia prudente de 1,5 metros. Los niños menores de 12 años no están incluidos en esta disposición.

Días festivos

- Los fuegos artificiales están prohibidos.

Actividad física

- Usted puede hacer deporte al aire libre con un máximo de 4 personas. Mantenga una distancia prudente de 1,5 metros.
- Los clubes deportivos, centros de bienestar y gimnasios están cerrados.
- Las piscinas están abiertas.

Ocio

- Todos los establecimientos y servicios están cerrados, por ejemplo los cines, casinos, parques de atracciones y el zoológico.
- Los eventos y funciones están suspendidos, por ejemplo el teatro o los conciertos.
- Las bibliotecas permanecen abiertas.
- Los parques infantiles al aire libre permanecen abiertos.
- Los museos están abiertos.

Religión

- Los servicios de credo pueden llevarse a cabo con la asistencia de al máximo 15 personas. Los niños menores de 12 años y el ministro del culto (por ejemplo, el sacerdote o el imán) no están incluidos en esta disposición.
- Los funerales y las fiestas de bodas pueden llevarse a cabo con la asistencia de 15 personas. Los niños menores de 12 años y el funcionario de los registros civiles o el ministro del culto (por ejemplo, el sacerdote o el imán) no están incluidos en esta disposición. No está permitida la realización de una recepción posterior.

Guarderías infantiles y centros educativos

- Las guarderías están abiertas.
- Los alumnos pueden asistir a su centro educativo. El centro educativo de su hijo le brindará mayor información al respecto.

Ánimos

Estas medidas son importantes para la salud de todas las personas. Deben ser respetadas por todos.

Gracias por acatarlas. Juntos detendremos el coronavirus.